



كيف أستعد للانتقال؟

تنتهي خدمات التدخل المبكر (EI) في اليوم الذي يسبق تاريخ ميلاد طفلك عندما يبلغ تمام الثالثة. وأنت ستناقش أمور الانتقال، ومنها خطط برامج التعليم قبل المدرسي وخدمات التربية الخاصة (وهي التعليم الخاص لذوي الاحتياجات) عدة مرات من أجل إعدادك أنت وطفلك لهذا التغيير. وهذا الدليل سيساعدك ويعرفك بالخطوات التي يمكنك اتخاذها للتحضير لهذا الانتقال ويعطيك معلومات عن كل خطوة.

- قم بزيارة مختلف برامج الطفولة المبكرة لتقرر ما تراه البرنامج الأنسب لطفلك. فإن كان طفلك مستحقاً للتربية الخاصة، فيجب على فريق خطة برنامج التعليم الفردي (برنامج IEP) أن يأخذ في الاعتبار البيئة الأقل تقييداً (LRE) أو المكان الذي يفترض أن يلتحق به طفلك لو لم تكن لديه إعاقة.
- ما الذي يمكن أن يدعم طفلك في هذه الأوساط التعليمية؟
- عليك مراعاة مشاعرك. فأنت غالباً ستغمرك مجموعة متنوعة من المشاعر في أثناء هذا الانتقال. فتذكر أن هذا الوقت هو عمومًا وقت شيق بالنسبة لطفلك، وأنت ستتعاون مع المدرسة والبرنامج التعليمي في وضع أفضل خطة لدعم طفلك.



لمحة سريعة عن الانتقال

حان الوقت للتفكير فيما سيحدث عندما يبلغ طفلك سن الثالثة. في عملية الانتقال من التدخل المبكر إلى التربية الخاصة للطفولة المبكرة (ECSE) خطوات عديدة. الجدول التالي يوضح الجدول الزمني لهذه الخطوات. ويحتوي هذا الدليل فيما يلي على معلومات عن كل خطوة من هذه الخطوات. وبصفتك الحامي الأول لحقوق طفلك، فيمكنك استغلال هذه الفترة للبدء في جمع المعلومات والصور وكل ما يمكنك أن تشاركه عن طفلك في الاجتماع القادم الخاص ببرنامج التعليم الفردي (IEP).

خطوات الانتقال	كل خطوة IFSP	سنتين 3 و 2 شهور	سنتين 6 و 2 شهور	سنتين 7 و 2 شهور	سنتين 8 و 2 شهور	سنتين 9 و 2 شهور	سنتين 10 و 2 شهور	سنتين 11 و 2 شهور	3 سنوات
مناقشة أسئلة واستفسارات الانتقال.	●								
إرسال ملف الإحالة إلى الدائرة التعليمية.		●	●						
عقد اجتماع تخطيط الانتقال الخاص بخطة الخدمة الأسرية الفردية (خطة IFSP) مع تحديد النتيجة المنشودة للانتقال.		●	●	●	●				
عقد اجتماع تخطيط الانتقال.		●	●	●	●				
إجراء مراجعة المجالات.				●	●	●	●	●	
مواصلة عملية التقويم الخاصة بالدائرة.				●	●	●	●	●	
قيام فريق برنامج IEP بالبت في الاستحقاق.				●	●	●	●	●	
إذا تقرر الاستحقاق، يضع الفريق برنامج IEP.				●	●	●	●	●	
الخروج من خطة IFSP.						●	●	●	
تنفيذ برنامج IEP، إذا تقرر الاستحقاق، وإجراء استبيان النواتج المنشودة للأسرة (Family Outcomes Questionnaire).								●	



اجتماع مشاركة المعلومات وتخطيط الانتقال

في الفترة التي يكون فيها عمر طفلك بين سنتين (2) و3 شهور وسنتين (2) و9 شهور سيعقد منسق الخدمة المكلف بكم "اجتماع تخطيط الانتقال" وستكون أنت حاضراً في هذا الاجتماع بصفتك الخبير الأول بطفلك كما سيحضر خبراء تقويم من فريق خطة الخدمة الأسرية الفردية (IFSP) الخاصة بطفلك وكذلك مندوب أو أكثر عن الدائرة التعليمية. وهذه فرصة تتعرف من خلالها على دائرتك التعليمية وتتعرف الدائرة التعليمية من خلالها على طفلك. وهذا الاجتماع ليس اجتماعاً لاتخاذ القرارات بشأن الاستحقاق، أو الخدمات، أو المكان المدرسي الذي يمكن أن يذهب إليه طفلك. فعليك الانتباه والاستعداد لاستقبال مكالمة من رقم مجهول (من المدرسة) وجهاز أي أسئلة تود أن تسألها للدائرة التعليمية.

الموضوعات التي تطرح للنقاش

- ☐ ما النمو الذي حققه طفلي في المنزل وفي برنامج التدخل المبكر؟
- ☐ ما هي خدمات التعليم قبل المدرسي التي تقدمها دائرتي التعليمية؟
- ☐ كيف يتقرر استحقاق طفلي لخدمات التربية الخاصة؟
- ☐ ما هي مراحل الجدول الزمني للانتقال؟
- ☐ ما الوثائق المطلوبة لعملية التقويم؟

في كل اجتماع من اجتماعات خطة الخدمة الأسرية الفردية (IFSP) سيناقش فريق التدخل المبكر المكلف بطفلك موضوع الانتقال ويعرفك بالاستراتيجيات التي تساعدك على الاستعداد للانتقال في خدمات التدخل المبكر وفيما بعد التدخل المبكر. يبدأ تخطيط الانتقال في مرحلة أقصاها عمر سنتين (2) و6 شهور، ولكن يمكن البدء فيه مبكراً حتى من عمر سنتين (2) و3 شهور. ولأن طفلك يتلقى خدمات التدخل المبكر، فإن عملية الانتقال هذه تسمح للطفل إذا كان مستحقاً أن يكون مستحقاً لبدء تلقي خدمات التربية الخاصة للطفولة المبكرة (ECSE) عندما يبلغ تمام الثالثة.

الإحالة

- ☐ الإحالة هي عندما يقوم برنامج التدخل المبكر بإرسال المعلومات إلى الدائرة التعليمية لبدء عملية الانتقال.
- ☐ يرسل برنامج التدخل المبكر إلى الدائرة التعليمية بيانات الاتصال الأساسية مثل الاسم، والعنوان، ورقم الهاتف، وتاريخ ميلاد الطفل.
- ☐ سيطلب منك منسق الخدمة التوقيع على نموذج موافقة حتى يسمح له بأن يرسل ملف من بيانات طفلك يسمى "ملف الإحالة" إلى دائرتك التعليمية المحلية. يحتوي ملف الإحالة على وثيقة موافقتك الموقعة، وأحدث خطة خدمة أسرية فردية (IFSP) خاصة بطفلك، وأحدث تقويم من التدخل المبكر للطفل، و/أو تقارير ملخصات الخدمة. ولك أن تضيف من عندك معلومات أخرى.
- ☐ من مهام منسق الخدمة المكلف بطفلك أن يساعدك في الإجابة عن استفساراتك ويشرح لك الإجراءات بالكامل.



□ يضمن التوقيع على نموذج الإفصاح عن المعلومات الأولي والمحدث حتى يتسنى إرسال أحدث التقارير والتشخيص (ملف الإحالة) إلى الدائرة التعليمية.

□ يضيف أو يحدّث خطوات الانتقال والخدمات في خطة خدمة أسرية فردية (IFSP) حتى يفهم الفريق كله ما الخطوات القادمة.

هذا وقت مناسب لمشاركة المعلومات التي تعرفها عن طفلك لمساعدة الدائرة التعليمية على رسم صورة كاملة عن طفلك وحالته قبل التقويم. وهذا النموذج نموذج **كل شيء عني (All About Me)** خيار جيد لمساعدتك على مشاركة المعلومات.

الأشياء التي تشاركها عن طفلك

□ ما الذي تريد أن يعرفه الجميع عن طفلك؟

□ ما الأمور التي تقلقك؟

□ كيف يتواصل طفلك معك ومع الآخرين؟

□ ما أفضل الطرق التي يتعلم بها طفلك؟

□ ماذا يفعل طفلك عندما يحتاج إلى المساعدة؟

□ ماذا تريد أن يتعلم طفلك خلال الـ 6-12 شهرًا القادمة؟

□ كيف يتفاعل طفلك مع أسرته؟

□ ما هي بعض هوايات طفلك أو ألعابه المفضلة؟

□ ماذا يحدث في اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) ومن هم الحاضرون؟

□ تاريخ ميلاد طفلي في الفترة ما بين مايو وأغسطس. ما الخيارات المتاحة لمواصلة الخدمات؟

□ كيف تقدم الخدمات والترتيبات التيسيرية الخاصة في البرامج الشاملة مع أطفال مرحلة ما قبل المدرسة أصحاب النمو؟

□ ماذا يحدث إذا وجد أن طفلي غير مستحق للتربية الخاصة؟

□ ما المطلوب للتسجيل المدرسي؟

□ كيف أرتب زيارة لرؤية الصفوف الدراسية في المجتمع المحلي والدائرة التعليمية؟

□ من الشخص الذي أتصل به بدائرتي التعليمية وما هي بيانات الاتصال به؟

□ ما هي خطواتي القادمة في عملية الانتقال؟

دور منسق الخدمة أثناء الانتقال عند بلوغ سن الثالثة

□ يناقش معك الخيارات المستقبلية للإلحاق المدرسي والتدريب.

□ يوضح لك كيفية استعداد طفلك وأسرتك للانتقال ويشرح الحقوق والمسؤوليات التعليمية لأسر الطلاب.

□ يؤكد بيانات الاتصال.

إرشادات:

قم بتجميع مجلد من المعلومات عن طفلك وأحضر صورة.

امسح ضوئيًا لنموذج "كل شيء عني"





مقارنة بين التدخل المبكر وخدمات التربية الخاصة

التربية الخاصة	التدخل المبكر (EI)	القوانين الفيدرالية المنظمة
الباب ب (Part B) من قانون IDEA	الباب ج (Part C) من قانون تعليم ذوي الإعاقة (IDEA)	سن الخدمة
من سن الثالثة حتى نهاية العام الدراسي الذي يبلغ فيه الطفل سن 22.	من الميلاد حتى سن الثالثة (3)، ما لم يكن مستحقًا لتمديد خدمات التدخل المبكر (EI/ES)، والتي تستمر حتى بداية العام الدراسي الذي يأتي بعد بلوغ الطفل سن الثالثة.	هدف البرنامج
مساعدة الطفل على تحقيق النجاح في إطار الوسط التعليمي.	مساعدة الأسرة على تلبية الاحتياجات النمائية لطفلها ذي التأخر أو الإعاقة.	التقويم
فريق من المتخصصين يجري تقويمًا في الجوانب التي يشتهب في أن يكون فيها إعاقة أو أمر مقلق.	اثنان أو أكثر من المتخصصين من تخصصات مختلفة يقومون بالتقويم النمائي لجوانب النمو الخمسة جميعها.	الاستحقاق
يقرر استحقاق الطفل باستخدام فئة من فئات استحقاق التربية الخاصة والخدمات المتعلقة بها.	يشترط أن يكون لدى الطفل تأخر بنسبة 30 بالمائة في جانب أو أكثر من جوانب النمو، أو حالة مرضية موثقة، حسبما يقرره مكتب التدخل المبكر (Bureau of Early Intervention) التابع لإدارة الخدمات البشرية في إلينوي (Department of Human Services)، أو أن يستوفي معايير محددة لذوي المخاطر.	تقديم نموذج الخدمة
وكالات التعليم المحلية (LEAs) أو الدائرة التعليمية ملزمة بتقديم التربية الخاصة والخدمات المتعلقة بها للأفراد المستحقين، من سن 3 حتى 21 سنة. وفريق خطة IEP هو من يحدد الخدمات.	يقوم الوالدان أو الأوصياء والقائمون بالرعاية بإلحاق الطفل ببرنامح التدخل المبكر. ويتقرر نوع أو أنواع الخدمات، وعدد مرات تقديمها، وموقع تقديمها، ومدتها، ومن ضمن ذلك الأفراد الذين يقدمون هذه الخدمات، من خلال عملية خطة IFSP.	مشاركة الأسرة
الوالدان أو الأوصياء أعضاء في فريق خطة IEP الذي يتخذ القرارات الخاصة بتعليم الطفل.	تقوم الأسرة بدور فاعل في وضع خطة IFSP وفي تقديم الخدمات.	تنسيق الخدمة
يُعيّن مدير حالة لكل طفل لديه خطة IEP. وهذا المدير عادة ما يكون من أعضاء فريق خطة IEP الخاصة بالطفل.	يُعيّن لكل طفل رضيع أو دارج منسق خدمة يتولى تنسيق الخدمات ومساعدة الأسرة طوال فترة مشاركتها في نظام التدخل المبكر.	نوع الخطة
توضع خطة IEP وهي توثق الأهداف السنوية القابلة للقياس الخاصة بالطفل، والخدمات، والبرنامح، كما تبين هذه الخطة طريقة قياس التقدم المحقق. ويراجع فريق خطة IEP الخطة سنويًا.	توضع خطة IFSP وهي توثق النواتج العملية المنشودة للأسرة التي يضعها الفريق. وتُراجع خطط IFSP مرة على الأقل كل ستة شهور، ويعيد فريق الخطة صياغتها سنويًا.	



التربية الخاصة	التدخل المبكر (EI)	الخدمات
التربية الخاصة عبارة عن خدمة أو برنامج تعليمي ذي طابع تدريسي. أما الخدمات المتعلقة بها (مثل العلاج الوظيفي، والعلاج الطبيعي، وعلاج النطق واللغة) فهي تقدم إذا كانت ضرورية لمساعدة الطفل في تحصيل الفائدة من برنامج التربية الخاصة.	تقدم جميع خدمات التدخل المبكر لدعم قدرة الأسرة على تلبية احتياجات طفلها النمائية وتحقيق النواتج المنشودة للأسرة. وتعد الأسرة شريكًا فاعلاً في تقديم الخدمات.	
يتلقى الأطفال ذوو الإعاقات التعليم في البيئة الأقل تقييداً (LRE) مع أقرانهم من الأطفال أصحاء النمو. ولكن قد يتلقى الطفل الخدمات في بيئة أكثر تقييداً وذلك لا يحدث إلا إذا قرر فريق برنامج IEP أن تعليم هذا الطفل في الصفوف الدراسية العادية/العامة باستخدام الوسائل المساعدة والخدمات التكميلية لا يتحقق على نحو مقبول.	تقدم خدمات التدخل المبكر في البيئات الطبيعية للطفل، مثل منزل الطفل أو الأماكن الأخرى بمجتمع معيشته التي يشارك فيها الأطفال الرضع أو الدارجون الأصحاء. وتقدم الخدمات في سياق الأنشطة الروتينية الطبيعية للأسرة.	مكان تقديم الخدمات
يحصل الطفل على التعليم العام المجاني والملائم (FAPE).	تقدم الكثير من الخدمات مجاناً، ولكن قد تتحمل بعض الأسر رسوماً بناءً على مقياس متدرج يحسب الرسوم حسب الدخل وعدد أفراد الأسرة، للخدمات المقدمة من الميلاد حتى سن 3 سنوات. وفي خيار تمديد خدمات التدخل المبكر (EI/ES) تستمر الخدمات الحالية المقدمة عبر خطة IFSP الخاصة بطفلك دون أي تكاليف مباشرة إضافية من جيبك الخاص. وقد يحاسب على الفواتير أيضاً من خطط التأمين.	تكلفة الخدمات
يشارك مندوب عن وكالة التعليم المحلية في اجتماع تخطيط الانتقال. فإن تقرر أن الطفل مستحق لخدمات التربية الخاصة للطفولة المبكرة (ECSE)، توضع خطة IEP بحلول بلوغ الطفل سن الثالثة.	تبدأ عملية الانتقال بالنسبة للأسرة في مرحلة أقصاها سن سنتين (2) و6 شهور. ويعقد اجتماع تخطيط الانتقال قبل تمام بلوغ الطفل سن ثلاث سنوات بمدة 90 يوماً على الأقل.	الانتقال



امسح ضوئياً
لمعلومات الإعاقة

مراجعة المجالات والتقويم

ينقسم الغرض من مراجعة المجالات إلى جزأين:

- 1 ما المعلومات التي نعرفها عن طفلك؟
- 2 ما المعلومات التي نحتاج إلى جمعها للبت في استحقاق خدمات التربية الخاصة؟

والسمع، والحالة الاجتماعية والوجدانية، والتواصل، والقدرات الحركية، والذكاء العام، والأداء الوظيفي) وكيف يستخدم طفلك ما يتعلمه في أنشطته اليومية. وبالنسبة للأطفال في سن ما قبل المدرسة، فهو فحص لما يستطيع الطفل أن يفعله، وما لا يستطيع أن يفعله، وكيفية استخدامه لمهاراته في حياته اليومية.

□ هل تؤثر إعاقة طفلك تأثيراً سلبياً في قدرته على المشاركة في البيئة المدرسية والاستفادة منها؟ هذا فحص لأثر إعاقة الطالب على مشاركته في منهج التعليم العادي/العام وكيفية أدائه في الأوساط التعليمية الشاملة الأكاديمية وغير الأكاديمية. فما الذي يستطيع الطفل أن يفعله في المنزل وكيف تنتقل تلك المهارات إلى الوسط التعليمي؟

□ هل يحتاج طفلك إلى التربية الخاصة والخدمات المتعلقة بها؟ ينص قانون تعليم ذوي الإعاقة (IDEA) على أن تقدم الدوائر التعليمية أي خدمات متعلقة بالتربية الخاصة مهما كانت (غير الرعاية الطبية التي ليست لأغراض تشخيصية) التي يحتاجها الطفل للاستفادة من برنامج التربية الخاصة الذي يلتحق به.

قد تطلب منك المدرسة أن تحضر طفلك لإجراء فحص لجمع المزيد من المعلومات قبل اجتماع مراجعة المجالات، ولكن المدرسة ليست ملزمة بالقيام بذلك. يستخدم نموذج اسمه "تقييمات تحديد الاحتياجات"، ويعرف عادةً باسم نموذج المجالات، في أثناء اجتماع مراجعة المجالات لتتبع المناقشة. وبما أنك الأعلم بطفلك، فإنك الخبير الأول بفريق برنامج التعليم الفردي (IEP). تعقد عدة اجتماعات منفصلة، ولكنها يمكن أن تجمع في اجتماع واحد كبير.

لا بد أن يتمكن الفريق من جمع المعلومات للإجابة عن الأسئلة الأربعة التالية.

تذكر أن حصول الطفل على خدمات التدخل المبكر (EI) لا يعني أن يصبح مستحقاً تلقائياً لخدمات التربية الخاصة للطفولة المبكرة (ECSE). فالاستحقاق مرهون بالإجابة عن الأسئلة الأربعة التالية.

□ هل طفلك لديه إعاقة؟ هذه الإعاقة إما أن تكون إعاقة معروفة، وإما فئة من الإعاقات المعرفة في قانون تعليم ذوي الإعاقة (IDEA) وقانون إلينوي الإداري (Illinois Administrative Code). فلك أن تقدم أي تشخيصات طبية لطفلك من أجل النظر فيها في عملية التقويم.

□ ما هي مستويات التحصيل الأكاديمي والأداء الوظيفي الحالية لطفلك؟ وهذا فحص لحالة طفلك وأدائه في مجالات مختلفة (هي الأداء الأكاديمي [مهارات ما قبل إجادة القراءة والكتابة والحساب]، والصحة، والنظر،



□ فأنت بذلك تفهم وتوافق كتابيًا على النشاط الذي شُرح لك.

□ وأنت تدرك أن موافقتك طوعية، وأن من حقك أن تلغي هذه الموافقة أو تبطلها في أي وقت.

قبل أن تأذن بموافقتك الكتابية، تأكد من فهمك للأسئلة الخمسة التالية عن التقويم.

□ ما سبب الحاجة إلى إجراء هذه التقويمات؟

□ من الذي سيجري التقويمات وكيف ستجرى هذه التقويمات؟

□ ما المعلومات التي ستجمع من هذه التقويمات؟

□ أين ستجرى التقويمات؟

□ متى ستحدد مواعيد التقويمات ومتى ستجرى؟

من الأمور المهمة لك أن تقرأ تقارير التقويم قبل الاجتماع التالي. فذلك فرصة تمكنك من فهم النتائج وتستعد فيها بتجهيز أي أسئلة قد ترغب في معرفة إجاباتها. وربما ترغب في مناقشة تقارير التقويم مع مقدمي خدمات التدخل المبكر. ويجب أن تقدم لك المدرسة قبل موعد الاجتماع بثلاثة أيام مدرسية على الأقل نسخًا من جميع المواد الكتابية التي سيتناولها فريق برنامج التعليم الفردي (IEP).

والخدمات المتعلقة بالتربية الخاصة هي خدمات دعم، ومنها، على سبيل المثال لا الحصر، خدمات علاج النطق واللغة والسمع، والخدمات النفسية، والعلاج الطبيعي والوظيفي، والترفيه، والكشف والتقييم المبكر، والاستشارات النفسية، واستشارات التأهيل، وخدمات التوجيه والنقل، وخدمات الصحة المدرسية، والخدمة الاجتماعية، واستشارات تربية الأبناء، والتدريب. للمزيد من المعلومات عن الخدمات المتعلقة، انظر الشروط في القانون [IDEA Section 300.34](#).

وضعت الأسئلة السابقة للبت في حاجة طفلك من عدنها إلى الدعم داخل الصف المدرسي من أجل تحقيقه للنجاح الأكاديمي إلى جانب أقرانه الطلاب. وهذا يختلف اختلافًا جوهريًا عن التدخل المبكر. فالتدخل المبكر يركز على نمو الطفل، أما التربية الخاصة فتركز على نجاح الطفل في المدرسة وفي صفه المدرسي تحديدًا. فإذا حصل فريق خطة برنامج التعليم الفردي (IEP)، الذي أنت عضو من أعضائه، على معلومات كافية للإجابة عن جميع هذه الأسئلة بعد مراجعة المجالات، فإن دائرتك التعليمية لن تحتاج إلى إجراء أي تقويمات أخرى قبل اجتماع البت في الاستحقاق. أما إن تعذرت الإجابة عن جميع الأسئلة الأربعة، فإن الفريق سيقدر ما التقويمات الإضافية التي تلزم قبل اجتماع البت في الاستحقاق. وستقوم المدرسة بمناقشة تفاصيل التقويم معك وتطلب منك موافقتك الكتابية على إجراء التقويم.

ما المقصود بالموافقة الكتابية الواعية؟

□ لا يجوز للدائرة التعليمية تقويم طفلك دون أخذ موافقتك الكتابية الواعية.

□ هذا معناه أنك قد فهمت ووعيت تمام الوعي سبب الحاجة إلى موافقتك وذلك بلغتك الأصلية أو بأي طريقة تواصل أخرى.



امسح ضوئيًا لمعلومات
الخدمات المتعلقة
بالتربية الخاصة



اجتماع البت في الاستحقاق

البت في الاستحقاق

- ☐ يراجع فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) نتائج التقويم ثم يقرر هل يستوفي طفلك أم لا يستوفي معايير استحقاق خدمات التربية الخاصة بناءً على فئات الاستحقاق المقررة على المستوى الفيدرالي والولاية.
- ☐ أسأل واستفسر وشارك ما تعرفه. فالغرض هو الحصول على صورة كاملة عن طفلك.
- ☐ فئات الاستحقاق: تذكر أن التدخل المبكر يركز على نمو الطفل، أما التربية الخاصة فتتركز على نجاح الطفل في المدرسة وفي صفه المدرسي تحديداً، ولذلك تختلف معايير الاستحقاق.

- اضطراب طيف التوحد
- الصمم والعمى
- الصمم
- التأخر النمائي
- الإعاقة النفسية
- الإعاقة السمعية
- الإعاقة العقلية
- الإعاقات المتعددة
- الإعاقة العظمية
- إعاقة صحية أخرى
- صعوبات التعلم المحددة
- الإعاقة الكلامية واللغوية
- إصابة الدماغ الرضية
- الإعاقة البصرية

بعد إتمام عملية تقويم الطفل، يجتمع فريق خطة برنامج التعليم الفردي (IEP)، الذي أنت عضو من أعضائه بصفتك الخبير الأول بالطفل، لمناقشة المعلومات التي جمعها التقويم. حيث يقدم كل إخصائي من إخصائيي التقويم المعلومات، وبناءً عليها يقرر الفريق هل طفلك مستحق للتربية الخاصة أم غير مستحق.

من هم أعضاء فريق برنامج التعليم الفردي (IEP)؟

- ☐ أنت (الوالدان/الأوصياء)
- ☐ معلم التعليم العام/العادي
- ☐ معلم التربية الخاصة (وقد يكون هو الشخص نفسه إن كان هذا المعلم يقوم بكل الدورين).
- ☐ مندوب عن الدائرة التعليمية خبير ببرامج الدائرة وقادر على الالتزام بالموارد الخدمية للدائرة
- ☐ عضو يستطيع شرح نتائج التقويم
- ☐ مترجم شفهي مؤهل يقدم الترجمة لأولياء الأمور الذين يحتاجون أو يطلبون خدمات الترجمة الشفهية في الاجتماعات
- ☐ أفراد آخرون يمكن للمدرسة أو الوالدين دعوتهم لحضور الاجتماع دون إلزام ومن أمثلة هؤلاء الأفراد من لديهم معرفة أو خبرة متخصصة عن الطفل (مثل مقدمي خدمات التدخل المبكر، أو موظفي رعاية الأطفال، أو معالجين خصوصيين) أو أفراد داعمون للأسرة (مثل أحد أفراد العائلة، أو صديق، أو محامي ولي أمر الطفل). فإن كنت ستدعو أحداً للحضور، فينبغي أن تخبر المدرسة مقدماً.



ما معنى أن الطفل مستحق؟

- ☐ الاستحقاق معناه أن طفلك مستحق للحصول على دعم وخدمات إضافية عن طريق التربية الخاصة (وهي التعليم الخاص لذوي الإعاقة).
- ☐ والاستحقاق معناه أيضًا أن فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) سيخطط لكيفية تعليم الطفل ودمجه مع أقرانه (في البيئة الأقل تقييدًا (LRE)).
- ☐ إذا كان طفلك مستحقًا، فالخطوة التالية هي كتابة خطة برنامج التعليم الفردي الخاصة بطفلك. وهذا البرنامج يتضمن تفاصيل وشكل الدعم والخدمات التي ستقدم للطفل.
- ☐ أي فئة استحقاق معينة لا تعني تقديم خدمات أو برامج محددة.
- ☐ إجراء البت في الاستحقاق ليس تشخيصًا طبيًا للإعاقة، والتشخيص الطبي لا يعني تلقائيًا أن الطفل مستحقًا لخدمات التربية الخاصة.
- ☐ إذا اتفق الفريق وقرر أن طفلك ليس مستحقًا، فاستشر الفريق بشأن أنشطة التعلم التي يمكنك أن تقوم بها في المنزل والفرص المتوفرة في المجتمع المحلي التي تدعم النمو المستمر للطفل.
- ☐ وأنت لك أن توافق أو تعترض على نتائج التقويم. حقوقك التي يكفلها القانون بصفتك ولي الأمر تمنحك خيارات في حالة اعتراضك على النتيجة. فتحدث مع فريق برنامج التعليم الفردي بشأن ما يقلقك.

للمزيد
من المعلومات عن
فئات الاستحقاق، انظر
الفصل 4 من
"دليل ولي الأمر"
(A Parent Guide)

امسح ضوئيًا لـ
"دليل ولي الأمر"





وضع برنامج التعليم الفردي

- تاريخ بدء الخدمات وعدد مرات تقديمها ومدتها.
- الإلحاق أو الوسط أو المكان التعليمي الذي ستقدم فيه الخدمات لطفلك.

ما هي الخدمات المتعلقة بالتربية الخاصة؟

- المقصود بالخدمات المتعلقة هو خدمات النقل والخدمات النمائية والتصحيحية وغيرها من الخدمات الداعمة الضرورية لمساعدة الطفل ذي الإعاقة على الاستفادة من التربية الخاصة.
- الخدمات المتعلقة بالتربية الخاصة تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، خدمات علاج النطق واللغة والسمع، والخدمات النفسية، والعلاج الطبيعي والوظيفي، والترفيه، والكشف والتقييم المبكر، والاستشارات النفسية، واستشارات التأهيل، وخدمات التوجيه والنقل، وخدمات الصحة المدرسية، والخدمة الاجتماعية، واستشارات تربية الأبناء، والتدريب. للمزيد من المعلومات عن الخدمات المتعلقة، انظر الشروط في القانون [IDEA Section 300.34](#).

خطة طفلك التعليمية تعرف باسم برنامج التعليم الفردي (IEP) (Individualized Education Program). وبرنامج التعليم الفردي ليس مجرد وثيقة قانونية كتابية. وإنما هو خطة تحدد التدريس التعليمي الخاص والترتيبات التيسيرية الخاصة التي يحتاج إليها الطفل للمشاركة في صف ما قبل المدرسة. كما يتضمن برنامج التعليم الفردي أهدافًا تراجع سنويًا. وأنت عضو مستمر لك دور مهم في فريق البرنامج، عند وضع هذه الوثيقة. وبصفتك الخبير الأول بطفلك، فمن المهم أن تشارك الفريق ما تعرفه عن الطفل وتشارك مشاركة فاعلة في مناقشات التخطيط والإلحاق.

ماذا يتضمن برنامج التعليم الفردي؟

- بيان للمستويات الحالية من التحصيل الأكاديمي والأداء الوظيفي (كيف يسير طفلك حاليًا في التعليم).
- بيان أثر الإعاقة في مشاركة طفلك في الأنشطة المدرسية.
- أهداف سنوية قابلة للقياس لطفلك.
- سيقاس التقدم الذي يحققه الطفل في تحقيق أهدافه ويجري إبلاغك به طوال العام الدراسي. (يجب إبلاغه مع مواعيد إبلاغ نتائج طلاب التعليم العادي/العام على الأقل).
- الخدمات الفردية، ووسائل المساعدة التكميلية، والتعديلات المنهجية، والترتيبات التيسيرية الخاصة التي سيقدمها طاقم المدرسة لدعم تقدم طفلك. أما التعديلات فهي عبارة عن تغييرات فيما يتوقع من الطفل أن ينجح في تحصيله. وأما الترتيبات التيسيرية الخاصة فهي تغييرات ملائمة في كيفية حدوث التعلم بما يحقق تكافؤ الفرص لإثبات تحصيل المعرفة. للمزيد من المعلومات انظر [دليل ولي الأمر](#).



امسح ضوئيًا
لمعلومات
الخدمات
المتعلقة
بالتربية الخاصة



امسح ضوئيًا
لـ "دليل ولي
الأمر"



ما هي البيئة الأقل تقييدًا؟

□ البيئة الأقل تقييدًا (LRE) هي وسط تعليمي يتعلم فيه الأطفال ذوو الإعاقة والأطفال الأصحاء ويلعبون وينمون معًا.

□ البيئة الأقل تقييدًا هي المكان الذي يفترض أن يتعلم فيه طفلك لو لم تكن لديه إعاقة. وهي تعتبر عادة الصف المدرسي العادي/العام بمرحلة ما قبل المدرسة.

□ **الدمج** هو مصطلح متعلق بالبيئة الأقل تقييدًا ويشير إلى دمج الأطفال دمجيًا كاملاً في الصف المدرسي العادي/العام بمرحلة ما قبل المدرسة طوال اليوم الدراسي بأكمله.

□ يدمج دعم وخدمات التربية الخاصة في الأنشطة الروتينية اليومية داخل حجرة الصف المدرسي.

ما هي خيارات الإلحاق؟

□ ينبغي أن يكون الاعتبار الأول دائمًا في الإلحاق والخدمات هو البيئة الأقل تقييدًا (LRE)، وهي الصف المدرسي العادي/العام.

□ ينص قانون تعليم ذوي الإعاقة (IDEA) على إلزام الدوائر التعليمية بتقديم خيارات إلحاق استمرارية بالكامل للطلاب، تتنوع ما بين الوسط التعليمي الأقل تقييدًا والأكثر تقييدًا. كما ينص القانون أيضًا على إلزام بتعليم الطلاب ذوي الإعاقة مع أقرانهم الأصحاء غير ذوي الإعاقة إلى أقصى قدر ممكن.

□ الإلحاق معناه البيئة التعليمية.

□ وسط تعليمي عادي/عام للطفولة المبكرة (مثل مدراس الروضة العامة أو الخاصة، ومراكز نمو الطفل الجماعية، ومراكز Head Start) مع خدمات التربية الخاصة تقدم في ذلك الوسط التعليمي.

□ برنامج تعليم عادي/عام للطفولة المبكرة مع خدمات التربية الخاصة في موقع/صف آخر.

□ صف تعليمي أو مدرسة أو منشأة منفصلة للتربية الخاصة.

□ موقع من مواقع مقدمي الخدمات (معظم خدمات التربية الخاصة والخدمات المتعلقة بها تقدم في موقع مقدم الخدمة أو في موقع آخر ليس في أي فئة أخرى).

□ المنزل (حيث يتلقى الطفل خدمات التربية الخاصة والخدمات المتعلقة بها في المنزل).

الموافقة الموقعة

□ لا تبدأ خدمات التعليم الخاص والخدمات المتعلقة بها دون أخذ موافقتك الكتابية الواعية.

□ مهم أن تطلع على خطة برنامج التعليم الفردي الخاصة بطفلك (IEP) وتستفسر عن أي شيء تريد الاستفسار عنه قبل أن تعطي الموافقة الكتابية.

□ ينص القانون على أن يتم البت في استحقاق الطفل من عدمه للانتقال من نظام التدخل المبكر ووضع خطة برنامج التعليم الفردي (IEP) بحيث تكون جاهزة للتنفيذ بحلول تاريخ بلوغ الطفل تمام الثالثة من العمر.



امسح ضوئيًا لـ
"فهم نماذج الدمج"

تعرف على أهمية الدمج:
فهم نماذج الدمج.



تمديد خدمات التدخل المبكر

يقدم برنامج التدخل المبكر في إلينوي لأولياء أمور الأطفال المستحقين الذين تأتي تواريخ ميلادهم في الصيف خيار استمرار خدمات التدخل المبكر (EI) الحالية لما بعد تاريخ ميلاد الطفل وقت بلوغ الثالثة وحتى بداية العام الدراسي التالي، بدلاً من الخروج من نظام التدخل المبكر وتنفيذ برنامج التعليم الفردي (IEP) عند بلوغ الطفل تمام الثالثة. وهذا الخيار يسمى خيار "تمديد خدمات التدخل المبكر" (Early Intervention/Extended Service) واختصاره (EI/ES). على أنه توجد معايير محددة لا بد أن تستوفى لاستحقاق هذا الخيار. [إشعار معلومات ولي الأمر](#) يحتوي على معلومات كاملة عن خيار تمديد خدمات التدخل المبكر.

الأطفال المستحقون

□ الأطفال الذين يتقرر أنهم مستحقون للتدخل المبكر، وتلقي الخدمات المحددة والموافق عليها في خطة الخدمة الأسرية الفردية (IFSP).

□ وأن يكون تاريخ ميلاد الطفل عند بلوغ الثالثة بين 1 مايو و31 أغسطس.

□ وأن يكون قد تقرر أن الطفل مستحق لخدمات التربية الخاصة للطفولة المبكرة (ECSE) ووضعت له خطة برنامج تعليم فردي (IEP).

خطوات الانتقال في تمديد خدمات التدخل المبكر

□ تحضير طفلك وأسرتك للانتقال خارج نظام التدخل المبكر.

□ تحديد ما إذا كنت تود أن يقوم مكتب الربط بخدمات الطفل والأسرة (Child and Family Connections Office) (CFC) بإجراء إحالة إلى الدائرة التعليمية. فإن أردت ذلك، وجب أخذ موافقتك.

- حضور "اجتماع تخطيط الانتقال من التدخل المبكر" الذي يعقد بخصوص طفلك.
- إعطاء موافقتك على خضوع طفلك للتقويم ومشاركته في عملية التقويم التي تجريها الدائرة التعليمية، إن لزم الأمر.
- مقابلة فريق برنامج التعليم الفردي لمعرفة نتيجة تقويم الاستحقاق الذي أجري على الطفل للبت في استحقاقه خدمات التربية الخاصة، وإن كان مستحقاً توضع خطة تعليم طفولة مبكرة بالتعاون بينك وبين فريق برنامج التعليم الفردي.
- إذا تقرر أن طفلك مستحق لتمديد خدمات التدخل المبكر، فتقرر أنت إن كنت ترغب في تمديد خدمات التدخل المبكر أم تبدأ رحلتك أنت وطفلك في التربية الخاصة للطفولة المبكرة (ECSE). أما إذا تقرر أن الطفل غير مستحق، فستنظر في الخيارات الأخرى.
- إذا قررت بدء خدمات التربية الخاصة للطفولة المبكرة (ECSE)، فلا يجوز إعادة طفلك إلى نظام التدخل المبكر فور خروجه منه، بعد بلوغ الطفل تمام الثالثة من العمر.



امسح ضوئياً لـ "إشعار
معلومات ولي الأمر"



اجتماع الخروج من خطة الخدمة الأسرية الفردية

سيصلك "استطلاع النواتج المنشودة للأسرة" في خلال مدة قصيرة بعد مغادرة نظام التدخل المبكر. وبهذا الاستطلاع يمكنك قول رأيك والتعبير عن تجربتك مع التدخل المبكر وتعقيبك على جودة المساعدة التي قدمها نظام التدخل المبكر لك ولأسرتك في حصولكم على ما احتجتموه من إجابات وموارد خدمية ومهارات لمواصلة دعم نمو طفلكم.

تهانينا الطيبة. فأنتم وطفلكم ستنتقلان من نظام التدخل المبكر (EI) إلى المرحلة التالية من نمو الطفل. وهذا وقت الاحتفال. ويرجى العلم أن اجتماع الخروج من خطة الخدمة الأسرية الفردية (IFSP) يعقد في موعد أقصاه 120 يومًا قبل تاريخ ميلاد الطفل عند بلوغه تمام الثالثة.

□ سيتصل منسق الخدمة بأعضاء فريق خطة خدمتك الأسرية الفردية معًا لإبلاغ التحديثات النهائية بشأن تقدم طفلك.

□ سيناقش الفريق التقدم الذي حققه الطفل في مجالات النواتج المنشودة الثلاثة في مختلف الأوساط والمواقف.

□ توثيق التقدم المحقق نحو تحقيق النواتج العملية المنشودة من خطة الخدمة الأسرية الفردية (IFSP) ومستويات النمو/ونواتج الطفل في التدخل المبكر.

□ يمكن ضم هذا الاجتماع أيضًا مع اجتماع خطة الخدمة الأسرية الفردية الخاصة بتخطيط الانتقال.

□ ناقش واستفسر عما تريد الاستفسار عنه مع الفريق.

□ أجب عن "استطلاع النواتج المنشودة للأسرة"، وهو استطلاع سيرسل إليك في خلال بضعة أشهر بعد الخروج من نظام التدخل المبكر.



مصادر خدمية وإعلامية للأسرة

يرغب الكثير من أولياء أمور الأطفال الصغار ذوي الاحتياجات الخاصة في البحث والتواصل مع الآخرين لطلب الدعم والمعلومات. وهذا الجزء الخاص بالمصادر الخدمية والإعلامية هو المنطلق الذي سيساعدك في الوصول إلى مصادر المعلومات والدعم الأخرى.

مصادر عامة

□ **من الأسرة للأسرة** - تعرف الأسرة معلومات من أهم المعلومات من خلال التحدث مع الأسر الأخرى التي تفهم الأسئلة والأفكار والمشاعر التي تطرأ على الأسرة خلال هذه الفترة الانتقالية. ومن يساعدك في ذلك هو منسق أولياء الأمور (parent/guardian liaison) أو منسق الخدمة (service coordinator) حيث يعرفك بأسر أخرى في منطقتك.

□ **مجموعات ومنظمات أولياء الأمور** - توجد مجموعات متنوعة تلتقي لقاءات دورية للنقاش المتعلق بالأسر. فإذا أردت الوصول إلى مجموعات أولياء الأمور فاسأل منسق أولياء الأمور أو منسق الخدمة المكلفين بكم أو دائرتك التعليمية أو أولياء أمور آخرين.

□ **الإنترنت ووسائل التواصل الاجتماعي** - المواقع الإلكترونية ووسائل التواصل الاجتماعي من الأماكن المفيدة التي يمكنك الحصول منها على المعلومات. حيث يمكنك البحث فيها عن موضوع معين أو إعاقة معينة للوصول إلى مصادر خدمية وإعلامية متعددة.

مصادر خاصة بولاية إلينوي

□ **مشروع The Child Find Project of Illinois** (مشروع بحث الأطفال في إلينوي) وهو مشروع يقدم معلومات ومصادر خدمية متعلقة بأبكر كشف ممكن للأطفال الصغار وأسرهم الذين قد يستفيدون من خدمات التدخل المبكر (EI) وخدمات التربية الخاصة للطفولة المبكرة (ECSE).

□ **قسم Division of Specialized Care for Children** (قسم الرعاية المتخصصة للأطفال) وهو قسم يتعاون مع أسر ومجتمعات إلينوي لمساعدة الأطفال ذوي احتياجات الرعاية الصحية الخاصة في الوصول إلى الخدمات والمصادر الخدمية اللازمة لتحقيق إمكاناتهم الكاملة.

□ **مبادرة Early CHOICES** (مبادرة الخيارات المبكرة) وهي مبادرة تعزز زيادة وفهم التعليم الشامل العالي الجودة بمرحلة ما قبل المدرسة من خلال تقديم المصادر الخدمية للأسر والمساعدة التقنية والتطوير المهني لإخصائيي الطفولة المبكرة.

□ **مركز Family Matters** (مركز الأسرة مهمة) وهو مركز يقدم معلومات وإحالات وروابط وتدريبات لأولياء أمور الأطفال خارج شيكاغو. حيث يقدم المساعدة للأفراد في الأمور المقلقة في التربية الخاصة، ويقدم المعلومات وفرص التدريب. وهو أحد مركزين متخصصين بمعلومات تدريب أولياء الأمور في إلينوي.

□ **مركز Family Resource Center on Disabilities** (مركز المصادر الخدمية للأسرة بشأن الإعاقات) وهو مركز يقدم المعلومات عن حقوق ومسؤوليات الأسرة وفقاً للقانون، واتخاذ القرارات الواعية، والحصول على الخدمات الملائمة، والتواصل مع الإخصائيين المدرسيين، والتعارف مع أولياء الأمور الآخرين، وخدمات الانتقال لسكان شيكاغو. وهو أحد مركزين متخصصين بمعلومات تدريب أولياء الأمور في إلينوي.



- ❑ [مجلس التعليم بولاية إلينوي \(ISBE\)](#) وهو الجهة العامة بحكومة الولاية المسؤولة عن تعليم طفلك بداية من عمر 3 سنوات. وهو يقدم مصادر متعددة عن التربية الخاصة للطفولة المبكرة (ECSE).
- ❑ [مشروع Illinois STAR NET](#) وهو يقدم مجموعة متنوعة من فرص التدريب والمصادر الخدمية لدعم الممارسات الفعالة المركزة على الأسرة والقائمة على البحوث في ميدان التربية الخاصة للطفولة المبكرة. وللمشروع في كل منطقة إحصائي تطوير مهني أسري متخصص في مجال التربية الخاصة للطفولة المبكرة.
- ❑ [برنامج Illinois Assistive Technology](#) (برنامج التكنولوجيا المساعدة في إلينوي) وهو برنامج يقدم لسكان إلينوي ذوي الإعاقة من جميع الأعمار ومقدمي الخدمات فرص الحصول على أجهزة وخدمات التكنولوجيا المساعدة (AT). كما يقدم التدريب، والمساعدة التقنية، ومجموعة متنوعة من خدمات التعاقد ومن ضمن ذلك تقويمات التكنولوجيا المساعدة المتخصصة.
- ❑ [إدارة الخدمات البشرية في إلينوي \(DHS\)](#) وهي تقدم المعلومات لأسر الأطفال الصغار مع التعريف بالمصادر الخدمية للتدخل المبكر، وخدمات الإعاقة والخدمات الطبية، ورعاية الأطفال، والمساعدات المالية والبرامج التي تقدم المساعدة للأسر محدودة الدخل.
- ❑ [مركز Illinois Early Intervention \(EI\) Clearinghouse](#) (مركز معلومات التدخل المبكر في إلينوي) وهو يقدم المعلومات عن أمور الصحة، والتعليم، والإعاقات، والمشكلات النمائية، وكذلك يضم مكتبة إغارة على مستوى الولاية للأسر والمتخصصين في الطفولة المبكرة وما بعدها.
- ❑ [برنامج Illinois Early Intervention Training Program](#) (برنامج تدريب التدخل المبكر) ويقدم مجموعة متنوعة من فرص التطوير المهني للعاملين، وأولياء أمور الأطفال، وللعمامة، ويوفر التدريب على الإنترنت وحضورياً.
- ❑ [مشروع Illinois Early Learning Project](#) (مشروع التعلم المبكر) يقدم معلومات مثبتة موثوقة عن الرعاية المبكرة والتعليم المبكر لأولياء أمور الأطفال الصغار والقائمين برعايتهم ومعلميهم.
- ❑ [مشروع Illinois Life Span Project](#) (مشروع مدة الحياة) ويقدم معلومات ومصادر تركز على حماية الحقوق، والخدمات، والدعم لذوي الإعاقات النمائية.



امسح ضوئيًا
لمشروع
Illinois Life
Span Project



امسح ضوئيًا لبرنامج
Illinois Assistive
Technology



امسح ضوئيًا لمشروع
The Child Find Project
of Illinois



امسح ضوئيًا
لمجلس التعليم
بولاية إلينوي
(ISBE)



امسح ضوئيًا لإدارة الخدمات
البشرية بإلينوي (DHS)



امسح ضوئيًا لقسم
Division of Specialized
Care for Children



امسح ضوئيًا
لمشروع
STAR NET



امسح ضوئيًا لمركز
Illinois Early Intervention (EI)
Clearinghouse



امسح ضوئيًا لمبادرة
Early CHOICES



امسح ضوئيًا لبرنامج
Illinois Early Intervention Training Program



امسح ضوئيًا لمركز
Family Matters



امسح ضوئيًا لمشروع
Illinois Early Learning Project



امسح ضوئيًا لمركز
Family Resource Center on
Disabilities

